

Prima instanță: V. Sandu.

dosarul nr. 2r-388/17

Instanța de apel: M. Ciugureanu, A. Minciuna, L. Popova.

## ÎNCHEIERE

07 iunie 2017

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ  
al Curții Supreme de Justiție

în componență

Președintele ședinței, judecătorul  
Judecătorii

Mihai Poalelungi  
Tatiana Vieru  
Nicolae Craiu

examinând recursul declarat de către reprezentantul recurentului Eugeniu Turuta, Verginia Baltag,

în cauza civilă la cererea de chemare în judecată a lui Eugeniu Turuta împotriva Societății cu Răspundere Limitată „Amazon EU” cu privire la încălcarea dreptului de autor, repararea prejudiciului material și a prejudiciului moral,

împotriva încheierii Curții de Apel Chișinău din 01 februarie 2017, prin care a fost respinsă cererea apelantului Eugeniu Turuta cu privire la ridicarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor normei de drept incluse în Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe nr. 139 din 02 iulie 2010, art. 11 alin. (3) în formularea: “Dreptul de distribuire menționat la alin. (1) lit. b) se epuizează odată cu prima vânzare sau cu altă primă transmitere a dreptului de proprietate asupra originalului ori exemplarele operei pe teritoriul Republicii Moldova”, ca fiind neîntemeiată,

### c o n s t a t ă

La 10 aprilie 2014, reclamantul Eugeniu Turuta a depus cerere de chemare în judecată împotriva S.A.R.L. „Amazon EU” cu privire la încălcarea dreptului de autor, repararea prejudiciului material și a prejudiciului moral.

Cere reclamantul Eugeniu Turuta constatarea încălcării dreptului de autor de către S.A.R.L. „Amazon EU” asupra operelor, constatarea încălcării de către pârât a drepturilor morale de autor ale reclamantului la valorificarea operelor pe paginile de autor create ilegal, repararea prejudiciului material pentru încălcarea dreptului patrimonial de autor în mărime de 6 995 700 lei, repararea prejudiciului material pentru încălcarea drepturilor morale de autor în mărime de 150 000 lei;

sechestrarea, confiscarea și distrugerea din gestiunea S.A.R.L. „Amazon EU” a tuturor exemplarelor de cărți contrafăcute, obligarea S.A.R.L. „Amazon EU” de a publica pe site-urile sale: [www.amazon.co.uk](http://www.amazon.co.uk), [www.amazon.de](http://www.amazon.de), [www.amazon.fr](http://www.amazon.fr) a informației cu privire la încălcarea drepturilor morale de autor și restabilirea dreptului încălcat, în termen de 06 luni.

Prin hotărârea judecătoreii Centru, mun. Chișinău din 01 aprilie 2016, acțiunea a fost respinsă. S-a dispus încasarea din contul reclamantului Eugeniu Turuta în beneficiul pârâtului S.A.R.L. „Amazon EU” suma în mărime de 25 000 lei, cu titlu de cheltuieli de judecată.

La 07 aprilie 2016, reclamantul Eugeniu Turuta a depus cerere de apel împotriva hotărârii judecătoreii Centru, mun. Chișinău din 01 aprilie 2016.

Ulterior, reclamantul Eugeniu Turuta a depus o cerere cu privire la ridicarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor normei de drept incluse în Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe nr. 139 din 02 iulie 2010, art. 11 alin. (3) în formularea: “Dreptul de distribuire menționat la alin. (1) lit. b) se epuizează odată cu prima vânzare sau cu altă primă transmitere a dreptului de proprietate asupra originalului ori exemplarele opere pe teritoriul Republicii Moldova”.

În motivarea acțiunii, reclamantul a invocat că, art. 11 alin.(1) lit.b) și art. 11 alin.(3) al Legii nr. 139 din 02 iulie 2010, controlul constituționalității căruia se cere, neîntemeiat a fost tractat de prima instanță, constatând epuizarea dreptului de distribuire a operelor autorului Eugeniu Turuta și defnind condițiile de epuizare a dreptului sub formă de excepție.

Prin încheierea Curții de Apel Chișinău din 01 februarie 2017, a fost respinsă cererea apelantului Eugeniu Turuta cu privire la ridicarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor normei de drept inclusă în Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe nr. 139 din 02 iulie 2010, art. 11 alin. (3) în formularea: “Dreptul de distribuire menționat la alin. (1) lit. b) se epuizează odată cu prima vânzare sau cu altă primă transmitere a dreptului de proprietate asupra originalului ori exemplarele opere pe teritoriul Republicii Moldova”, ca fiind neîntemeiată.

La 13 februarie 2017, reprezentantul recurentului Eugeniu Turuta, Verginia Baltag, a declarat recurs împotriva încheierii instanței de apel, cerând admiterea recursului, casarea încheierii recurate și pronunțarea unei noi hotărâri cu privire la admiterea cererii privind ridicarea excepției de neconstituționalitate.

Ulterior, la 29 mai 2017, reprezentantul recurentului Eugeniu Turuta, Verginia Baltag, a depus cerere cu privire la restituirea recursului.

Examinând temeiurile recursului în raport cu materialele dosarului, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că, recursul urmează a fi restituit din considerentele ce urmează.

În conformitate cu prevederile art. 426<sup>1</sup> lit. e) și d) CPC, e) instanța de recurs

este în drept să restituie recursul împotriva încheierii dacă încheierea nu poate fi atacată cu recurs, potrivit legii; d) recurentul solicită restituirea recursului până la examinarea acestuia de către instanță.

În conformitate cu art. 429 alin.(2) CPC, încheierile date în apel pot fi atacate cu recurs numai o dată cu decizia, cu excepția cazurilor când, potrivit legii, pot fi atacate separat cu recurs și când încheierea face imposibilă desfășurarea de mai departe a procesului.

În această ordine de idei, Colegiul reține că, încheierea prin care s-a respins cererea apelantului Eugeniu Turuta cu privire la ridicarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor normei de drept inclusă în Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe nr. 139 din 02 iulie 2010, art. 11 alin. (3) în formularea: “Dreptul de distribuire menționat la alin. (1) lit. b) se epuizează odată cu prima vânzare sau cu altă primă transmitere a dreptului de proprietate asupra originalului ori exemplarele operei pe teritoriul Republicii Moldova”, ca fiind neîntemeiată, nu face imposibilă desfășurarea de mai departe a procesului.

Este de menționat și faptul că, încheierea Curții de Apel Chișinău din 01 februarie 2017, nu este susceptibilă de a fi atacată separat cu recurs.

Mai mult ca atât, reieșind din faptul că reprezentantul recurentului Eugeniu Turuta, Verginia Baltag a depus la 29 mai 2017, cerere de restituire a recursului, Colegiul reține că, normele de drept procedural conferă părților posibilitatea de a dispune liber de drepturile și mijloacele procedurale, inclusiv și de a cere restituirea cererilor depuse.

În astfel de circumstanțe, pornind de la normele de drept procedural conchidem că nu sunt careva îngrădiri care ar împiedica reprezentantul recurentului Eugeniu Turuta, Verginia Baltag de a cere restituirea recursului depus împotriva încheierii Curții de Apel Chișinău din 01 februarie 2017.

Este de menționat că, și Curtea Europeană a Drepturilor Omului a relatat în practica sa constantă faptul că, dreptul de acces la un tribunal nu este un drept absolut (cauza *Golder vs the United Kingdom* §-36 din 21 februarie 1975), ci unul care poate implica anumite limitări din partea statelor contractante, în funcție de nevoile și resursele comunității și ale indivizilor (*Ashingdane vs the United Kingdom*, 28 mai 1985).

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că prin restituirea recursului declarat de către reprezentantul recurentului, ultimului, nu i se îngrădește accesul liber la justiție protejat de art. 6 din CEDO.

Din considerentele menționate și având în vedere faptul că, reprezentantul recurentului a depus cerere de recurs împotriva unei încheieri care în virtutea legii nu poate fi atacată cu recurs și ulterior a depus cerere de restituire a recursului, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de

Justiție consideră necesar de a restitui recursul declarat.

În conformitate cu art. art. 269-270, 426<sup>1</sup> lit. e) și lit. d) CPC, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție,

d i s p u n e

Se restituie recursul declarat de către reprezentantul recurentului Eugeniu Turuta, Verginia Baltag împotriva încheierii Curții de Apel Chișinău din 01 februarie 2017, prin care a fost respinsă cererea apelantului Eugeniu Turuta cu privire la ridicarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor normei de drept incluse în Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe nr. 139 din 02 iulie 2010, art. 11 alin. (3) în formularea: “Dreptul de distribuire menționat la alin. (1) lit. b) se epuizează odată cu prima vânzare sau cu altă primă transmitere a dreptului de proprietate asupra originalului ori exemplarele operei pe teritoriul Republicii Moldova”, ca fiind neîntemeiată, în cauza civilă la cererea de chemare în judecată a lui Eugeniu Turuta împotriva Societății cu Răspundere Limitată „Amazon EU” cu privire la încălcarea dreptului de autor, repararea prejudiciului material și a prejudiciului moral.

Încheierea nu se supune nici unei căi de atac.

Președintele ședinței,  
judecătorul  
Judecătorii

Mihai Poalelungi

Tatiana Vieru

Nicolae Craiu